

Tantiago cadota ante nänö yewæmongainta

Tantiago iümai yewæmongacäimpa

¹ Botö Tantiagobo iñömö Mæmpo Wængongui tönö mönö Awënë Itota Codito inate nē cædōmo imopa. Idægoidi mīni cabo tipæmpoga go mencabomīniya inte wabæca nāni quēwencabo wabæca nāni quēwencabo weca pangocæte godimīni iñōmīnite botö waa pönēmo inte iī yewæmōintaa yewæmōmopa.

Wængongui nänö eñēmāmo ante mönō ængæimpa, ante

² Botö tönīnamīni eñēedāni. Quiēmē beyæ wæwente bamīni incæ mīnitō æyedēmē mänōmaī bamīni iñinque edæ māniñedē incæ cōwē, Mönö watapæ toquinque impa, ante pönēedāni. ³ Mīni wede pönēnō æbānō i, ante edonque acæimpa, ante cædāni ate caate wæmīni incæte mīnitō, Mönö caate wædō beyænque mönō godōmenque pædinque wæntæye ināmaī inte ee cæquimō imopa, ante do eñēmīnīpa. ⁴ Iñinque, Mönö æmæwo pæcæimpa, ante cædinque mīnitō wæntæye ināmaī inte ee cæedāni. Mänōmaī cæte pæmīni iñinque, Mīni cædimāmo æbānō cæmīni imīnīi, ante adinque edæ, Tömānō wæmō cæmīni imīnīpa, ante abaimpa.

⁵ Mīnitō weca æcānō nänö eñēmāmo wīi eyepæ ina adinque tōmengä, Pönōmi eñēmoe, ante Wængongui ingante apænequēnengampa. Apæneyongä Wængongui wæætē pönō cæcä æncæcäimpa. Edæ Wængongui iñömö nē, Pönōmi æmoe, ante änongä ingante wæætē pīinte änāmaī inte godōnongä ingampa. Ayæ tōmānāni inānite pönō cædinque tōmää godōnongä ingampa. ⁶ Iñæmpa nē angä iñömö wede pönenguēnengä inte wīi æmæ

pönëninque apænecæcäimpa. Edæ nē æmæ pönengä iñömö gäwapæ æpæ woboyæ pæmæninque mæ conta mæ conta gopæ ocæmæ pö cæpæ nänö cægaïmæ bai tömengä adobai gocä ingampa. ⁷ Mäningä iñömö Wængongui pönongä æncæboimpa, ante ædö cæte iïmai ante pönenguingää. Wængongui edæ tömengä ingante tömää godönämai incæcäimpa. ⁸ Tömengä mënongä pönente quëwengä ingampa. Æbänö cæcää, ante ëñënamai inongä inte ædö cæte waa cæquiringää.

⁹ Adocanque mönö tönïñacä incæ imæca quëwënäni nani ëadincöo nē wii eyepæ ëacä incæte tömengä Wængongui pönö cæcä beyænque, Æbänö ëaboo, ante pönëninque watapæ toquënegä ingampa. ¹⁰ Wacä mönö tönïñacä guiquënë imæca quëwënäni nani ëadincöo nē ëacä incæte tömengä wæætë, Botö önömoque imopa, ante pönëninque watapæ toquënegä ingampa. Edæ ongai önonque pododique guiñë wæmpa bai tömengä adobai wæncæcäimpa. ¹¹ Edæ nænque tamö ti näwäñonte awæ guingo icate tö aminte æmæwo wæmpa. Ongai yædoï gueo odote wænique nänö waëmö ënodï wo ëwente bapa bai nē ëacä iñömö adobai ingampa. Tömengä godonte æ godonte æ tæcæ cædinque quingæ wænique edæ dæ anguingä.

Mönö caate wæpämö

¹² Wængongui ingante nē waadedäni inänite tömengä wæætë, Mini cöwë quëwenguinta, ante poganta bai minitö iminite pönömo æncæminimpa, ante angacäimpa. Mäninta Wængongui weca cöwë mönö quëwenguinö impa. Ìniquë waocä caate wæcä incæte tömengä wæntæye badämai ingä iñömö tömengä nänö toquinque. Wæntæye inämai inte ee cæcä adinque Wængongui, Mini cöwë quëwenguinta, ante tömengä nänö angainö bai mäningä ingante pönongä æncæcäimpa. ¹³ Waocä

nänö cæinēwente wædö beyæ, Wënæ wënæ cæboe, ante cædinque tömengä, Wængongui botö imote, Wënæ wënæ cæcæbiimpa, ante ingampa, ante wii anguēnengä ingampa. Edæ Wængongui ingante, Wënæ wënæ cæcæbiimpa, ante waocä ædö cæte anguingää. Wængongui wæætē wadäni inänite, Wënæ wënæ cæcæminimpa, ante änämaï inongä ingampa cæminii. ¹⁴ Æcämenque incæ, Wënæ wënæ botö cæinente wædö incæ ante waemö impa, ante pönēninque tömengä do wënæ wënæ mönö cæinente wædö beyænque wënæ wënæ cæinengä ingampa. ¹⁵ Yædēmadä wēñängä pæcä adinque ēñauingä bai mönö cæinēwente wæpāmo adobai entawente pætauwemö ininque mönö do wënæ wënæ cæmompä. Ayæ wënæ wënæ mönö cæpāmo beyæ mönö æmæwo wænguinque impa.

¹⁶ Botö nē waadete töninamini ēñēedäni. Minitö nämä incæ oda cædāmaï incæminimpa. ¹⁷ Ōnonque mönö ænö ante mönö waemö ñäö emōnoncoo tömancoo incæ mönö Mæmpo Wængongui öönædē owote nē pönönongä ingampa. Mæmpo Wængongui öönædē owodique apäidäni inäni badongacäimpa. Adocä nænque wēmö cæbai wayömö wayömö go bai entawēnāmaingä ingampa. Tömengä wæætē adodouque ingaingä ingampa. ¹⁸ Botö cæinēmopa, ante nē angaingä inte Wængongui, Näwangä botö angainö beyænque mīnitö botö wēñæmīni bacæminimpa, ante wäänä mangä bai cædinque mönö imonte pönö badongacäimpa. Tömengä nänö badongaincoo tömancoo inñonte mönö tänomö inömö imompä.

Wængongui ingante mönö nö ēñente cædö

¹⁹ Botö nē waadete töninamini ēñēedäni. Wacä añongä mīnitö tömämini quingæ ēñenguēnēmīni iminipa. Minitö wæætē quingæ apænedāmaï inte adobai quingæ piinte inämaï inguēnēmīni iminipa. ²⁰ Wængongui, Nö cæte

quëwëedäni, ante waa nänö cæinëmämo ante waocä nänö piimämo beyæ wii edæ cæcampa. ²¹ Mänömaï beyæ mīnitō wentamō entawēninque mīni wīwa cædō tōmäā ñimpo cæedäni. Adobaï quiēmē mīni wēnæ wēnæ cæpāmo tōmāmāmo ñimpo cæte ñedäni. Ayæ Wængonguï nänö angainō ante mīnitō mīmönē nänö mingainō ante Ao ante gänē pōnente æncæminimpa. Edæ ii angainō beyænque mīnitō quëwencæminimpa.

²² Mīnitō, Nämä incæ oda cædāmaï ingæimpa, ante cædinque Wængonguï nänö angainō ante wii önonque ëñēmīnique inte wæætē, Æbänö ante i, ante ëñente cæedäni. ²³⁻²⁴ Waocä nämä awinca awocawæntaa adinque nämä ate ate wadæ godinque, Quinö baï intawo, ante nänö adinca do oda cæte wæcampa. Mänömaï oda cæte wæcä baï Wængonguï nänö angainō ante nē ëñenganque wii ëñente cæcä iñömō tōmengä adobaï oda cæte wæcä ingampa. ²⁵ Wængonguï nöingä nänö wææ angainō ante nāni yewæmongainō ante nē ædæmō cōwē acä guiquënë tōmengä iñömō nänö ëñēninō ante wii pōnente badāmaï inte wæætē cōwē ëñente cæcä iñinque tōmengä mänömaï cædinque nänö toquinque cæcampa. Wængonguï nöingä nänö wææ angainō beyænque waocä ñimpo cæte quëwengä ingampa.

²⁶ Wængonguï ingante botō nē ëñente cæbo imopa, ante pōnengä incæte tōmengä önonguënēwa ñä cæguënēwate baï cædāmaï inte wæætē wīwa tedecä iñinque tōmengä nämä incæ oda cæte gobaingampa. Ayæ Wængonguï ingante botō ëñente cæbo imopa, ante tōmengä nänö änö ante önonque angä imaingampa. ²⁷ Nöwadäni tönö owæmpoinäni nāni wæwënedē mönō tōmēnāni tönö godongämæ cæcæimpa. Ayæ adobaï imæcaque ante quëwēnāni nāni wēnæ wēnæ cædimāmo baï mönō, Wentamō badāmaï ingæimpa, ante wææ cæcæimpa. Mänömaï cæmō iñinque mönō Mæmpo

Wængonguī ayongante mōnō wapiticæ cædāmaī inte wæætē nō ēñente cæmō imompa.

2

Wacā ingante wadō wadō ate pōnente cædāmaī ingæimpa

¹ Botō tōniñamīni ēñeedāni. Mōnō Awēnē Itota Codito ñāō ēmonte nē apāigaingā ingante nē pōnēmīni inte waodāni inānite wadō wadō ate pōnente cædāmaī iedāni. ² Īmaī nāni cæbaī ante ōnōwēnenque pōñeedāni. Edæ onguīñængā nē ēacā iñōmō tōmengā nānō ōnongompo timpoi oodo badōi wempocā ininque waēmoncoo mongængā inte mīni a ongōñōmō gui pongampa. Ayæ onguīñængā nē wīi eyepæ ēacā iñōmō pedæncoo mongængā inte mīni a ongōñōmō adobaī pongampa. ³ Adinque mīnitō waēmoncoo mongængā ingante, “Bitō iñōmō waa tæ contaimpaa tæ contae,” ante apænemīni imīnitawo. Wæætē wīi eyepæ ēacā ingante, “Bitō māniñōmō adiyæ ongōe. Botō ōnōwa iñōmō tepataa tæ contae,” ante apænemīni imīnitawo. ⁴ Mānōmaī apænedinque mīnitō weca wīi godongāmæ wadō wadō ate pōnente cæbaīmīnitawo. Ayæ wēnæ wēnæ pōnēninque apænte āmīni babaīmīnitawo.

⁵ Botō nē waadete tōniñamīni ēñeedāni. Wængonguī Awēnē Odeye ingante nē waadedāni inānite tōmengā, Botō pōnō cæbo ate mīnitō botō nempo cōwē quēwencæmīnimpa, angacāimpa. Īmæca quēwēnāni weca māincoo wīi eyepæ ēadāni iñōnānite tōmengā, Mīni wede pōnēnō nanguī ēwocadinque mīnitō botō angainō baī botō nempo quēwencæmīnimpa, ante tōmēnāni inānite wīi apænte ængantawo. ⁶ Mīnitō wæætē wīi eyepæ ēacā ingante pīinte tedemīni ate tōmengā guingo imonte badingā ingampa. Īñæmpa nē ēadāni guiquēnē mīnitō imīnite nāni wēnæ wēnæ cædinō beyænque wīi

wæminitawo. Ayæ adodāni mīnitō imīnite apænte an-
guināni weca godoncæte ante wīi ænte godānitawo. ⁷ Ayæ
mīnitō, Coditoidi imōnīpa, ante Codito waa pōnī ěmōwo
ante ěmōmīni iñōmīnite tōmēnāni adodāni incæ mānīwo
ante babæ ānīnque nē wēnæ wēnæ ānāni wīi inānitawo.

⁸ Wængonguī angā ěñēnīnque nāni yewæmongāinō
ante adīnque mīnitō waa pōnī Awēnē nānō wææ an-
gāinō ante nō ěñente cæmīni inīnque waa cæbāimīni
imīnīpa. Īmaī ante yewæmonte impa. “Bitō nāmā
ante pōnente, Nāmā waadebo imopa, ante nāmā bitō
waadete pōnenganca wadāni inānite adoganca waadete
pōnēe.” ⁹ Mānōmaī cædīnque mīnitō māincoo ěacā in-
gante waa cæmīni incæte wīi eyepæ ěacā ingante wadō
wadō ate pōnēmīni inte wīwa āmīni inīnque wēnæ wēnæ
cæmīni imāimīnīpa. Ayæ Wængonguī nānō wææ angāinō
ōnonque wido cæte bāi cædīmīni inte mīnitō wentamō
mongæmīni imāimīnīpa. ¹⁰ Wængonguī beyæ Mōitee
wodi nānō wææ yewæmongāinō ante tōmānō ante æcā-
menque nē ěñente cæcā incæte mānīnō adodonque pōnī
incæ ěñēnāmaī cæcā inte tōmengā mānīnō tōmānō ante
ōnonque wido cæte bāi cædingā inte wentamō mongængā
ingampa. ¹¹ Edæ Wængonguī, “Nānōogæ ināmaī iñon-
gante godō guēa mōnāmaī iedāni,” ante nē angaingā inte
tōmengā adocā godōmenque iīmaī angacāimpa, “Wacā
ingā wænōnāmaī iedāni.” Mīnitō wacā nānōogæ iñon-
gante godō guēa mōnāmaī imīni incæte wacā ingante
wænōmīni inīnque mīnitō Wængonguī nānō wææ an-
gāinō ōnonque wido cæte bāi cædīmīni inte wentamō
mongæmīni imāimīnīpa.

¹² Wængonguī nānō apænte anguīōnæ mōnō imonte
tōmengā nānō wææ angāinō bāi cæcæcāimpa. Mānīnō
nānō wææ angāinō beyænque waocā űimpo cæte
quēwengā ingampa. Īnīnque mīnitō tedemīni incæ
cæmīni incæ, Cōwē mānōmaī impa, ante pōnēnīnque

tedecæminimpa. Adobaï ante cæcæminimpa. ¹³ Wadäni wæwënäni iñönänite æcæmenque wii waadete godö waa cædingä ingää, ante Wængonguï wæætë tömengä ingante godö waadete waa cædämaï inte apænte äninque pancæcäimpa. Wadäni wæwënäni inänite æcæmenque guiquënë nê godö waadete waa cædingä iñongante Wængonguï wæætë tömengä ingante nänö apænte angüönæ godö waadete waa cæcæcäimpa.

Wængonguï ingante pönëninque mönö cæquënë

¹⁴ Botö tönñamini ëñeedäni. Waocä, Botö Wængonguï ingante wede pönëmo imopa, angä incæte tömengä nänö waa cædinö wæætë dæ ä ininque tömengä mäninö, Wede pönëmopa, ante nänö änö beyænque ædö cæte wænämaï quëwenguingää. ¹⁵ Iïmaï näni cæbaï ante önöwënenque pönëedäni. Wængonguï ingante wede pönengä iñömö onguïñængä incæ onquiyængä incæ æcæmenque incæ tömengä weocoo tönö cænguï ömaacä ingampa, ¹⁶ adinque mīnitö weca adocanque tömengä ingante, “Waa goe, ämopa. Bitö, Yoguidämaï, ante weocoo wëñae, cænguï eyepæ æninque cæe,” ante angä incæte nê ömaacä nänö ænguënë nê ante edæ tömengä ingante godönämaï ininque tömengä waa cæcantawogaa. ¹⁷ Adobaï iïmaï impa. Mönö waa cædinö dæ ä ininque Wængonguï ingante mönö wede pönë nê incæ önonque bapa.

¹⁸ Incæte wacä iïmaï anguingä. “Bitö Wængonguï ingante tömëmi wede pönë nê äbi imipa. Botö guiquënë tömëmo waa cædinö ëabo imopa,” ante äñongä botö wæætë, Bitö nê cædämaï inömi inte Wængonguï ingante bitö wede pönë nê ante botö imote odömömi aboe, ämopa. Odömömi adinque botö guiquënë botö cædinö ante odömömo adinque bitö wæætë botö wede pönë nê edonque pönï abaïmipa. ¹⁹ Wængonguï näwangä adocanque ingaingä ingampa. Bitö mänömainö ante pönëmi

inte waa pönī pönēmi imipa. Wənæidi diyæ adodö ante pönēnānipa töö. Incæte ancai guiñente do do wāate wædānipa. ²⁰ Bitö mänömaïnö ante nē önonque tedebe imi ēñēe. Botö, Mönö waa cædāmaï imö ïninqe Wængonguï ingante mönö wede pönēnö incæ önonque imaimpa, ante odömömo ate bitö edæ Ao ante ēñenguïmiyaa. ²¹ Edæ mönö docä Abadäö wodi Wængonguï nänö āmaï cædinque tömengä wengä onguiñengä Itæca ingante æninqe iya täimoga cönöninque wænoncæ cæyongante Wængonguï adinque, Bitö nö cæte entawēmi āmopa, ante apænægacäimpa. Abadäö wodi nänö cædinö beyænque Wængonguï mänömaï angacäimpa. ²² Bitö ēñēnāmaï imitawo. Abadäö wodi edæ Wængonguï ingante wede pönēninque ēñente cægacäimpa. Wii ēñente cægaiñgä inte bai tömengä Wængonguï ingante nänö wede pönengainö önonque pönēmaingä incægacäimpa. Ayæ waa nänö cægainö beyæ Abadäö wodi nänö wede pönengainö eyepæ pönī bagatimpa. ²³ Wængonguï angä ēñente nāni yewæmongainö bai ïninqe batimpa. Ìimaï ante impa. “Abadäö ïñömö Wængonguï, Botö ïimaï pönö cæcæboimpa, ante nänö angainö ante pönengacäimpa. Ìninqe Wængonguï, Mänömaï pönēmi beyæ bitö botö ayömo nö cæte entawēmi imipa,” ante tömengä ingante wæætē pönö angacäimpa. Ayæ Abadäö, Wængonguï æmigo ingampa, ante angadānipa.

²⁴ Bitö ēñēnāmaï imitawo. Waocä Wængonguï ingante wii nänö wede pönēnö beyænque wæætē, Tömengä æbänö waa cæcää, ante adinque Wængonguï tömengä ingante, Bitö nö cæte entawēmi abopa, ante cæcä ingampa. ²⁵ Idægoidi, Ömæ awēmö ate pöeda, ante mēnaa ïnate da godönāni gote pöñönote Adacaba wodi nē towente quëwengä incæ, Botö oncönē guieda, ante tömēna ïnate wē wodongacäimpa. Ayæ, Wadāni tömēna ïnate bæi

ongönämaï incädänimpa, ante, Wadö taadö goeda, ante da godongä gogadainpa. Mänömaï cæcä adinque Wængonguï, Bitö cæðinö beyænque bitö botö ayömo nö cæte entawëmi ïmipa, ante Adacaba ingante adobaïnö ante pönö angacäimpa. ²⁶ Mönö baö ömæwocacä inte do wænte ïbaï Wængonguï ingante mönö waa cæðämaï wede pönënö adobaï do wæningä baï inte edæ önonque impa.

3

Mönö önonquënëwa

¹ Botö tönïñamini ëñeedäni. Minitö weca wïi tæiyænäni, Nè odömonte apænemöni bacæmönimpa, ante baineute wæquënenäni incädänimpa. Edæ wadäni ïnänite pönömenque apænte äninque Wængonguï wæætë mönö nè odömonte apænemö ïñömonte, Æbänö odömonte apænemïni, ante mönö ïmonte godömenque apænte äninque pancæcäimpa. Minitö do ëñëmïnipa. ² Mönö tömämö nanguï ægodawate tæï go wæninque baï oda cæmö ïmompä. Nè tedecä ïñömö tömengä, Æbänö ante tedeboo, ante tömengä önonquënëwa cöwë wææ aadinque tömengä wënæ wënæ änämaï ïninque nöingä cæbaingä ingampa. Ayæ wënæ wënæ cæðämaï incæboimpa, ante nämä baonga tömäo wææ aate quëwënongä ingampa.

³ Cabayo mönö ïmonte ëñente cæcæcäimpa, ante tæinta badöinta önöne da wënemö ate, Cabayo baö tömäño incæ ïñaimæ ïñaimæ gocæcäimpa, ante cæmö ïninque cabayo do ëñente gocampa. ⁴ ïimainö ante ñænængade wipo ante adobaï ante pönëedäni. Ñænængade pönï wipo incæ woboyæ nanguï pæmænte gopa incæte wipo nè dadongä nänö cæinënö baï, Ædönö dadiimæ ædönö dadiimæ wiyate goquï, ante guiyä awæmpa inte wiyate cæcä gopa. ⁵ Ayæ adobaï mönö baö tömäo ëñayömö mönö

önonguënëwa guiyä enguënëwamö imompa. Incæte mönö önonguënëwa inte tededinque, Mönö nanguï cæmompā, ante tedewëmompā. Nænængade pönï ömædë incæ amimö bayedë guiyä gonga beyæ ömædë tömäo gonga bæcodote bapa. ⁶ Ayæ mönö önonguënëwa adobaï gonga bæcodote baï tedepa. Mönö baö tömäo ëñayömö mönö önonguënëwa tömäo mönö wiwa tedewenguinque wënæ wënæ enguënëwamö imompa. Waomö incæ mäninguënëwa beyænque mönö baö tömäo inte ëñëñämaï cæmompā. Ayæ gonga wacæ täenömönte bæcododäni baï ado önonguënëwa beyæ mönö quëwenganca tömanganca wo ewente imompa. Edæ ii gonga tadömengadænguipodë öñonte ö ænte wacæ täenömönte bæcodote baï cædinque wënæ incæ mönö imonte cæcä beyænque mönö wiwa tedewëmö imompa.

⁷ Babæidi incæ öömä ëadäni incæ täentæidi incæ æpænë quëwënäni incæ quingänöidi incæ tömänäni inänite waocä, Botö pæpogate cæninäni bacæminimpa, ante cæcä ingampa. Waocä doyedë nänö cægaï beyænque cæninäni bate quëwengadänimpa. ⁸ İñæmpa æcänö, Mönö önonguënëwa pæpogate baï bacæimpa, ante cædaa edæ dæ angampa. Edæ, Babæidi cöwë incæmönimpa, ante cæninäni badämaï inäni baï mönö önonguënëwa adobaï wënæ wënæ i inique ædö cæte waa tedemö. Wæætë mönö önonguënëwa nanguï wænguimæ enguënëwamö baï imompa.

⁹ Mäninguënëwa inte mönö Mæmpo Wængonguï ingante, Bitö täiyæ waëmö imidö anguënë, ante waa apænemompā. Wæætë waodäni Wængonguï tömengä nänö ingaï baï nänö në badongaïnäni iñönänite tömënäni inänite ante mönö adoguënëwa inte wënæ wënæ apænemompā. ¹⁰ Ado önöne incæ wade wade ante mënea ante apænemompā. Adodeque ante waa impā. Adodeque

ante wænæ wænæ impa. Botō tōnīñamīni ēñēedāni. Mānīnō baī mōnō edæ wīī cæquēnēmō ingæimpa. ¹¹Æpæ tayōmō ado tayōmō ædō cæte waēmōmæ wentamōmæ äññōmonque ta goquīmææ. ¹²Botō tōnīñamīni ēñēedāni. ligowæ nāni äwæ incayō odibomō nāni änōmō ædō cæte incaquīī. Yowewæ incayō iigo mæñeca ædō cæte incaquīī. Adobaī ado tayōmō ædō cæte waēmōmæ wentamōmæ äññōmonque ta goquīmææ.

Mōnō nō ēñēmāmo

¹³Mīnitō weca æcānō nō ēñengā ingantawo. Tōmengā īñōmō, Nō ēñēmō īmopa, ante wadāni ēñencædānimpa, ante cædinque tōmengā nānō waa quēwēnō inte odō-moncæcāimpa. Ayæ tōmengā nō ēñengā incæ, Botō ōnō-moque īmopa, ante pōnēninque tōmengā nānō cædinō beyæ odōmongā acædānimpa. ¹⁴Mīnitō guiquēnē wacā quincōo adinque pīinte entawēmīni ayæ nāmanque ante, Mōnō ñænēmō badinque waa quēwengæimpa, ante pōnente entawēmīni īninque mīnitō nō ēñēmīni incæ, Mōnō waa cæmōmpa, ante ædō cæte anguīmīni. Ayæ mǎnō-maī baī godōmenque entawēmīni īninque nāwangā mīni anguēnēnō ante edæ Baa änāmaī īedāni. ¹⁵Mānīnō ēñēmāmo wīī Wængonguī nānō nō ēñēmāmo ī. Wæætē īī inguipogaque ante quēwengā inte waocā mā pōnēninque wænæ nānō ēñēmāmo ante entawengā ingampa. ¹⁶Edæ waocā æyedēmē wacā quincōo adinque pīinte entawengā ayæ nāmanque ante, Botō ñænēmō badinque waa quēwencæboimpa, ante pōnente entawengā īñōmō tōmengā ædō cæte tōingā pōnente cæcāā. Īñæmpa quīēmē nāni wænæ wænæ cæpāmo ante cæcampa.

¹⁷Waocā Wængonguī nānō nō ēñēmāmo ante nē entawengā guiquēnē waēmō entawengā ingampa. Ayæ wacā ingante cōwē piyænē cæte quēwēnongā ingampa. Tōmengā nē waadete pōnengā inte wacā ingante waa ēñēnongā ingampa. Wacā ingante ēñente cædongā

ingampa. Tömengä, Wæwënämaï incæbiimpa, ante wacä ingante godö waadete waa cædongä ingampa. Ayæ, Quinö waa inguï, ante mäninö ante cædongä ingampa. Nē waodäni inänite wadö wadö ate pönente cædämaï inte tömengä nö pönente quëwëongä ingampa. ¹⁸ Wadäni inänite, Botö piyænē cæcæboimpa, ante nē cæcä iñömö tömengä nänö piyænē cædinö beyæ tömëmö nē minongä bai ingampa. Tömengä nänö piyænē cædinö beyæ waodäni wæætē, Quinö nö cæte impa, ante cædäni in-
inque tömengä edæ amiñayedē tömëmö tä pete ængä bai incæcäimpa.

4

Inguipoga näni quincoo ante pönänämaï incæmöimpa

¹ Mïni cabo quinö beyæ ante guëa wæætedö wæætē pïinque wæætē godö wæætē godö änewëmïnitawo. Mïnitö nämä wadö wadö mïni cæinënö ante entawente guëa cæte quëwëmïni beyænque cöwë godongämæ mïni pïinte quëwenguinque imïnipa töö. ² Mïnitö æinente wämïni incæte ænämaï imïnipa. Ininque nē äcä ingante wænömïni incæ tömengä nänö quincoo ante æinëmïni incæte mïni æinënö, ante ænämaï imïnipa. Mänömaï beyæ mïnitö wæætē godö wæætē godö änewëninque guëa wæætedö wæætē pïinque guëadö guëa cæte quëwëmïni imïnipa. Mïni änö ante mïnitö, Pönömi æmönie, ante mïnitö Wængonguï ingante apænedämaï imïni inte mïni ænämaï quëwenguinque impa. ³ Mïnitö Wængonguï ingante mïni änö ante apænëmïni incæte wënæ wënæ ante pönëninque apænëmïni beyæ ænämaï imïnipa. Edæ Wængonguï nänö pönöni æninque mönö edæ nämanque pönente tote quëwengäëimpa, ante æinente wämïni inte ænämaï imïnipa töö.

⁴ Waocä nänöögä ingante wido cæcä bai mïnitö adobai Wængonguï ingante wido cæmïni imïnipa. Mïnitö

ēñēnāmaī īmīnitawo. Inguipoga nāni quincōo ante mōnō pōnēnō beyæ mōnō Wængonguī ingante pīinte īmōmpa. Incæte, Inguipoga nāni quincōo ante nē pōnencæboīmpa, ante æcānō angā Wængonguī ingante pīinte bacæcāīmpa. ⁵ Wængonguī angā ēñēninque nāni yewæmongainō īīmaī ante ōnonquedō ante intawogaa. “Wængonguī cæcā beyænque mōnō tōmengā Ōnōwoca ingante ēwocate quēwēmō īmōmpa. Īninque māniwoca mōnō īmōnte waadete pōnēninque, Botō īmote waadete pōnenguēnēmīni īmīnīpa, ante wæætē edæ godō pīinte acā ingampa.” ⁶ Incæte tōmengā mōnō īmōnte godōmenque waadete pōnō cædinque mōnō tōnō godongāmæ cædongā ingampa. Mānōmaī beyæ Wængonguī angā ēñēnte nāni yewæmongainō īīmaī ante īmpa. “Nāmanque ante, Mōnitō gomonga waa cæmōni īmōnīpa, ante nē pōnēnāni īnānite Wængonguī Baa angampa. Wæætē edæ, Mōnitō ōnōmōnique baī īmōnīpa, ante nē ānāni īnānite tōmengā pōnō waadete cæcampa.”

⁷ Mānōmaī beyæ mīnitō Wængonguī ingante ēñēnte cæedāni. Wēnæ ingante Baa ante quēwēedāni. Baa āmīni īninque tōmengā nānēnē wodii winōmaingampa. ⁸ Wængonguī gāmænō pōedāni. Pōmīni ate tōmengā wæætē mīnitō weca poncæcāīmpa. Mīnitō wēnæ wēnæ cæmīni īnōmīni inte ōnōmpo mempote baī waēmō pōnī quēwēedāni. Ayæ, Wængonguī ingante waadete pōnēmōpa, ante āmīni incæ adobaī inguipoga nāni quincōo pōnēmīni inte mīnitō mēnonga ante pōnente quēwēnōmīni īmīnīpa. Īninque edæ mīmō nā mēnongate baī cædinque tōingā pōnente entawēmīni baedāni. ⁹ Mīni nāmā wēnæ wēnæ cædinō ante pōnēninque mīnitō, Ancaa wæwente awædō, ante wæedāni. Mīnitō Ca ca tote quēwēnō nīmpo cædinque Ca ca wædinque edæ wæwente quēwēedāni. ¹⁰ Mīnitō incæ, Wēnæ wēnæ cæmōnīpa, ante ōnōmōnique īmōnīpa, ante Wængonguī ingante āñōmīni

tömengä wæætë, Wadäni mīnitō īmīnite waa acædän-
impa, ante mīnitō īmīnite ængö cæte bai cæquingänö
anguënë.

Mönö tōniñacä ingante apænte änāmaī incæmōimpa

¹¹ Botō tōniñamīni ēñeedāni. Mīnitō wacā ingä wacā
ingä wënæ wënæ ante apænedāmaī iedāni. Æcänö tö-
mengä tōniñacä ingantedö ante wënæ wënæ äna ayæ
tömengä ingante, Wënæ wënæ cæbipa, ante æcänö
apænte äna ina mäningä Wængongui nänö wææ an-
gaiñö incæ wënæ wënæ ante apæncampa. Ayæ Wæn-
gongui nänö wææ angaiñö anté wënæ wënæ impa, ante
apænte angampa. Wīi tömengä nänö ēñente cæquinque
Wængongui nänö wææ angaiñö ante apænte angampa.
Wæætë edæ, Mäninö ante nē apænte ämo imopa, ante
bai cæcampa. ¹² Wængongui tömenganque nänö wææ
angaiñö ante nē angaingä ingampa. Mänömaī beyæ
tömengä adocanque nē apænte anguingä inongäimpa.
Adocä pönö cæcä beyænque, Botō ämo beyænque
quëwenguināni, ante cædongä ingampa. Adobai tömengä
apænte angä beyænque, Wadäni wo ëwente bacædän-
impa, ante cædongä ingampa. Bitō guiquënë nē angāimi
īmipa diyæ wacā ingante apænte angüenëmi imii.

Baänæ ate æbänö baquii, ante Wængonguinque ëñengä

¹³ Mīnitō ñowo botō imote ēñeedāni. Mīnitō nē iīmaī
ante tedemīni īmīnīpa. “Ñowoönæ incæ baänæ ate
incæ mōnitō īi wadāni quëwëñömö goquimōni imōnīpa,
ante mänīñömö godinque adoque wadepo iñonte
mōnitō godonte ænguinta æncæte ante cæquimōni
imōnīpa,” ante ämīni īmīnīpa. ¹⁴ Iñæmpa, Baänæ ate
æbänö bacæimpa, ante tömää ëñënāmaī īmīnīpa. Cōwë
quëwenguimompa diyæ ëñenguimöö. Awænæcaque owo
boguimä nænque tamōnīnque quingæ dæ ba bai mönö
quëwënö adobai do dæ bacæimpa. ¹⁵ Mīnitō guiquënë

iīmaī ante anguēnēmīni iiminipa. “Wængonguī Ao angā iinque mōnitō quēwenguimōni imōnipa. Ayæ Ao angā iinque mōnitō iī waa cæqui cæcæmōnimpa.” ¹⁶ Iñæmpa mīnitō, Tōmēmōnique āninqe cæcæmōnimpa, ante pōnēninqe tedete quēwēnōmīni iiminipa. Māninō ante tōmānō wēnæ wēnæ impa. ¹⁷ Waocā, Æbānō waa impa, ante ēñengā incæte cædāmaī ingā inte māningā wēnæ wēnæ cæcā ingampa.

5

Māincoo nē ēadāni nāni pōnenguēnēnō

¹ Mīnitō māincoo nē ēamīni iñōmō ñōwo ēñēedāni. Mīnitō nanguī Ca ca wæedāni. Edæ, Mōnō caate wæquinque nanguī ingæimpa, ante tedecōninqe Ca ca wæcæmīnimpa. ² Mīnitō māincoo ēadincoo do wote batimpa. Ayæ mīnitō waēmoncoo tōmancoo cayæ ade cænimpa. ³ Mīnitō oodo tōnō padata tæinta to tamōninqe baī batimpa. Mānīi to tamōnī beyæ mīni wēnæ wēnæ cædinō edonque pōnī odōmonte ingæimpa. Ayæ quincōomē gonga bæcodōñōmō concædinque æmæwo gonte ba baī mīnitō iī to tamōnī beyæ mīni baō incæ adobaī æmæwo gonte ba baī bacæimpa. Iñæmpa iīmæca wodo iinque bayedē incæ tōmēmīni māincoo ēadincoo do wote baquincoo gæte da wente cæminipææ.

⁴ Aedāni. Wadāni edæ tōmēmīni quēwencodenco cædināni iñōnānite mīnitō, Paga, ante mīni godonguēnenta pæ gompodinque godōnāmaī imīnitapa. Iinque ænāmaī ināni mīnitō imīnitedō ante pīinte wædinque, Nē ēadāni iñōmō, Mōnitō cædinō beyæ ante dicæ pōnōnāni æntamōniyaa, ante wædōnānimpa. Mōnō Awēnē nē adocanque Tōmāā Cægaingā iñōmō nē cædināni nāni wædinō do ēñēningā ingampa. ⁵ Iīmæca quēwēñedē mīnitō quincōo waēmoncoo tōmancoo mante quēwēmīni inte mīnitō cōwē, Nāmā mōni watapæ tote quēwengæimpa,

ante quëwënimini iminipa. Waocä nänö wënungä wënguionæ iñonte cæningä nänö wënguinque oguimo pönï ba bai minitö cæningä bai adobai oguimo pönï bamini iminitapa töö. Mäniönæ edæ do batimpa. ⁶ Wadäni nö cæte quëwënanï minitö iminite Baa änämaï iñonänite minitö iñömö, Mini pante wëquinque wënæ wënæ cædänipa, ante wapiticæ apænte ämini inte tömënanï inänite wënömïni wënanitapa.

Mönö ee cæpämö ayæ Wængonguï ingante mönö apænedö

⁷ Mänömaï beyæ botö tönïñamini ëñeedäni. Minitö mönö Awënë nänö ponguinganca ante wëntædämaï inte ee cæte wänö cönöedäni. Aedäni, Në quiyacä tömëmö wæante ate onguipo cõñe ba ate, Tä bocate pæqui, ante cöönæ tedænque ee ongongampa. Cöönæ tedæ iinque baganca amiña bayedë waëmö pönï nänö tömëmoncoo tä pete gæcæte ante wii ee ongongantawo. ⁸ Mönö Awënë nänö ponguionæ oo pönï impa, ante minitö adobai ee cæte wänö cönöedäni.

⁹ Botö tönïñamini ëñeedäni. Minitö wacä ingä wacä ingä wæatedö wæetë, Wiwa cæcampa, ante godö änämaï iedäni. Minitö mänömaï cæmini iinque Wængonguï wæetë minitö iminite apænte ante pämaingampa. Edæ mönö Apænte Anguingä oo poncæcäimpa cæminii. ¹⁰ Botö tönïñamini ëñeedäni. Wëenëñedë Wængonguï beyæ në apænegaïnäni iñömö tömengä ëmöwo apænedinque wæwënanï incæte wëntædämaï inte ee cæte quëwengadänimpa, ante pönëninque minitö tömënanï nänï cægaï bai adobai cædäni. ¹¹ Wadäni wæwënanï incæte wëntæye inämaï inte ee cædäni iinque nänï toquinque impa, ante mönö pönënö ante do ëñëminipa. Docä Coba wodi iñömö tömengä nanguï pönï wæwengä incæte wëntædämaï inte piinämaï ingacäimpa. Mäninö ante do ëñënimini inte ayæ

tömengä nänö wæwēñedē iinque ba ate Wængongui æbänö tömengä ingante nangui godongä ængaingä ingacäimpa, ante adobaï eñēmīnitawo. Edæ waodāni wæwēnāni iñönānite mōnō Awēñē Wængongui ædæmō waadete waa cædongä ingampa.

¹² Botō tōniñamīni eñēedāni. Wadō mīni pōnēnō ante pōnōmenque pōnēninque mīnitō iimaï ante godōmenque pōnēedāni. Mīnitō änō nāwangä impa, ante wadāni pōnencædānimpa, ante cædinque, Botō änō nōingä baquīnō anguēñē, ante änāmaï iedāni. Edæ, Öönæ beyænque imæca beyænque quiēmē beyænque mōnō apænemōnō nāwangä baquīnō anguēñē, ante tōmānō ante edæ apænedāmaï iedāni. Mīnitō wæætē Ao äinēmīni inte “Ao” ante māninque æedāni. Ayæ mīnitō Baa äinēmīni inte “Baa” ante māninque æedani. Edæ wīi mænōmaï cæmīni iinque Wængongui wæætē mīnitō imīnite apænte ante pāmaingampa.

¹³ Mīnitō wæwēmīni iinque Wængongui ingante apænequēñēmīni imīnīpa. Mīnitō watapæ tomīni iinque Wængongui ingante, Bitō tæiyæ waēmō imidō anguēñē, ante ämotamīni ancæmīnīpa. ¹⁴ Æcänō mīnitō weca wēnæ wēnæ ina iñömō tömengä Codito ingante mīni godongämæ pōnencabo iñōmīnite nē aadāni nāni Picæncabo mīni änāni inānite, Pōedāni, ante aa pequēnengä ingampa. Aa pecä pōnāni ate tōmēnāni Awēñē Itota emōwo ante apænedinque wædænque ogui wapæ æninque nē wēnæ wēnæ inongä ingante oo paacædānimpa. Ayæ adoyedē wēnæ wēnæ inongä ingante nāni oo paayedē tömengä beyæ ante Wængongui ingante apænecædānimpa. ¹⁵ Ayæ, Wængongui ingante apæneyōmonte tömengä eñengampa, ante wede pōnēninque apænemō beyænque waocä nē wēnæ wēnæ iningä incæ edæ ganæ bacæcäimpa. Wængongui tömengä ingante pōnō cæcä ate waa ba ñāni ömæ-

moncæcäimpa. Ayæ adocä nänö wënæ wënæ cædinö beyæ wënæ wënæ ingä ininque Wængongui tömengä nänö wënæ wënæ cædinö adinque ñimpo cæcä quëwë-maingampa. ¹⁶ Mänömaï beyæ mïnitö wacä ingante wacä ingante apænedinque, Botö wiwa cædimö inte wæbopa, ante æedäni. Mänömaï cædinque mïnitö, Gançæ bacæmönimpa, ante wacä beyæ ante wacä beyæ ante Wængongui ingante apæneedäni. Waocä nē nō cæte quëwëmongä iñömö Wængongui ingante apænedinque edæ tæi piñænte apænegacä ingampa. Mäningä nänö apænedö beyænque Wængongui cæcæcäimpa. ¹⁷ Ediya wodi mönö waomö imö bai tömengä adobai ingacäimpa. Incæte tömengä Wængongui ingante, Cöönæ ämi cædämaï ingæimpa, ante ædæmö apænegacä ate mäa go adoque tæcæ wadepo ganca edæ cöönæ cædämaï ingatimpa. ¹⁸ Ayæ ate tömengä, Cöönæ ämi cæcæimpa, ante Wængongui ingante wæætë apænegacäimpa. Apænegacä ate öönædë inö wææ cöönæ cægatimpa. Cöönæ wææ cæ ate onguipoga tömëmö do tä bocate pægatimpa.

¹⁹ Botö tönñamini ëñeedäni. Mïnitö weca æcämenque nō taadö oda cæte gocä adinque wacä tömengä ingante ocæ ëmænte mämongä ponguënegä ingampa. ²⁰ Iïmaï pönëedäni. Nē wënæ wënæ cæcä wapiticæ taadö gocä adinque æcämenque tömengä ingante nō taadö inö ocæ ëmænte nē mämongä ingää tömengä mämongä beyænque nē wapiticæ gocä iñömö æmæwo nänö wænguënönö ñimpo cæte edæ quëwencæcäimpa. Ayæ nanguï pöni nänö wënæ wënæ cædinö incæ wadæ cæte ingæimpa, ämopa. Mäninque ante yewæmömopa.

Wængongui nänö Apänegainö
New Testament in Waorani (EC:auc:Waorani)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waorani

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waorani [auc], Ecuador

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waorani

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

